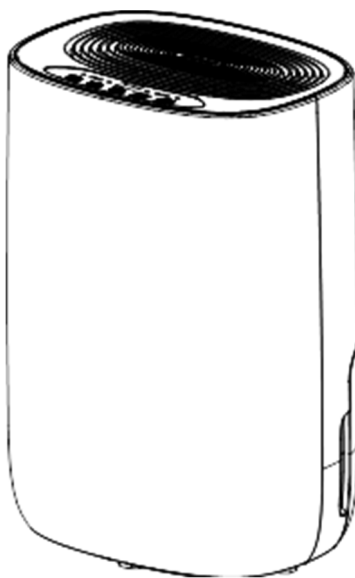




Преносим обезвлажнител

Модел DYD-S10A



Ръководство на потребителя

Да се прочете преди употреба на уреда и да се пази за последващи справки.

Предварително внимание



Този символ означава, че към разполагане, употреба и обслужване на уреда може да се пристъпи само след прочитане и разбиране на ръководството на потребителя.



Този символ означава, че необходимата информация за боравене с уреда се намира в съответните източници – ръководството на потребителя и сервизното ръководство.



Този символ означава, че уредът може да бъде ремонтиран единствено при познаване на ръководството на потребителя и на сервизното ръководство. Ремонт може да бъде извършен само от квалифицирани лица с необходимата правоспособност и в специално оборудвано за тази цел място.



Този символ предупреждава за възпламеними материали. Уредът е предварително зареден с възпламеним хладилен газ пропан R290. При нарушена херметичност на хладилната система е възможно изтичане на газ. В контакт с открит огън, искра или нагорещена повърхност, този газ може да се възпламени и да предизвика пожар.



Този символ означава, че уредът не може да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде предаден като излязло от употреба електрическо, електронно и хладилно оборудване за обезвреждане и оползотворяване съгласно действащата нормативна уредба.

Безопасност при употреба на пропан R290

Внимание! Използваният в уреда хладилен газ е пропан R290. Той е възпламеним и поради това е задължително стриктното спазване на мерките за безопасност свързани с употребата му.

Хладилната система на уреда е предварително заредена с хладилен газ пропан R290 и херметически затворена. Тя може да работи единствено с този газ.

Пропан R290 е безвреден за озоновия слой и има нищожно малък потенциал на глобално затопляне (не е парников газ).

Пропан R290 има отлични енергийни характеристики и наред със своята екологичност е най-целесъобразният хладилен газ за използване в съвременни хладилни системи.

Недопустимо е да се нарушава целостта на хладилната система и да се предизвиква разхерметизиране, дори и след изчерпване на експлоатационния ресурс на уреда. Изпускането на хладилни газове в атмосферата е абсолютно забранено.

При нарушена цялост на хладилната система, уредът трябва веднага да бъде спрян. Трябва да се извърши незабавна евакуация извън помещението. Трябва незабавно да се проветри и веднага да се информира пожарната служба като изрично се съобщи за изтичането на газ пропан R290.

Пропан R290 е по-тежък от въздуха и при изтичане може да се натрупа в най-ниските част на помещението. Спазването на минимално допустимата площ от 4 m² на помещението е задължителна, за да се избегне образуването на запалима въздушна смес в случай на изтичане.

Пропан R290 няма миризма и е трудно да бъде констатирано изтичането му.

В близост до уреда не се допуска открит пламък, искрене, запалени цигари, открити електрически нагреватели или други фактори, който може да предизвика запалване.

Съдържание

Въведение.....	1
Предупреждения	2
Устройство	3
Контролен панел	3 – 4
Подготовка за употреба	5 – 6
Употреба	6 – 8
Грижи и обслужване	8 – 10
Диагностика	11
Кодова индикация	12
Спецификация	13

Въведение

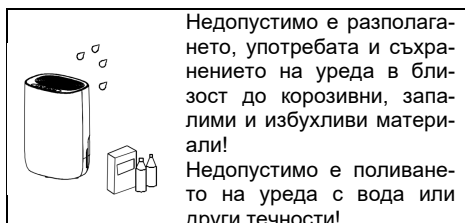
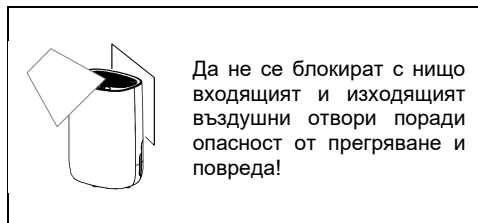
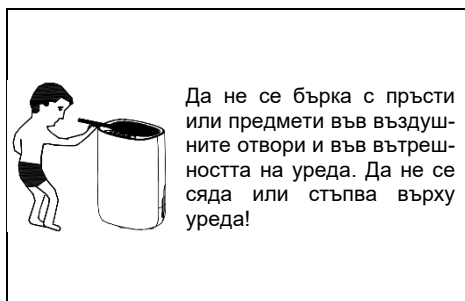
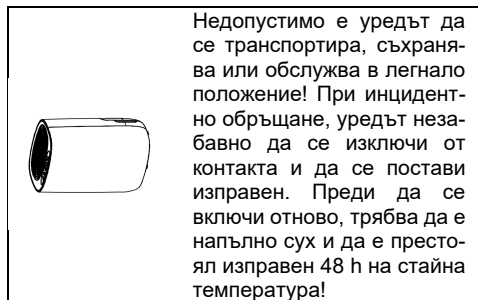
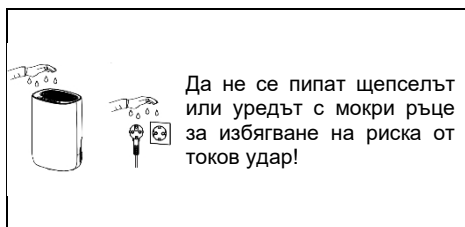
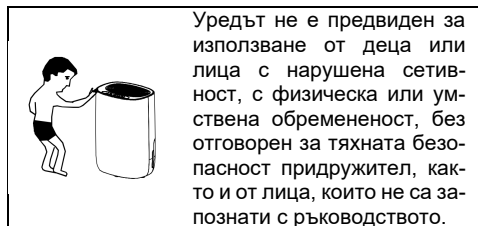
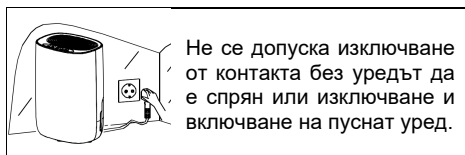
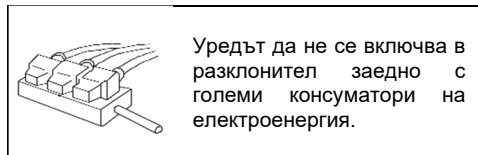
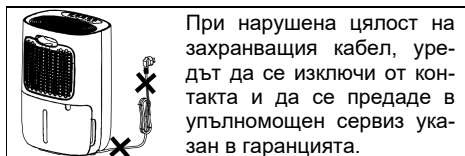
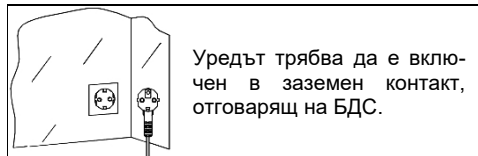
Уредът е предназначен за бързо и ефективно премахване на влагата в затворени помещения. Предотвратява кондензиране на влага по подове, стени, тавани и прозорци. Предпазва дрехи, хартиени и кожени изделия и други чувствителни материали от мухъл и плесени. Подходящ за употреба в жилища, офиси, складови помещения, лекарски кабинети, аптеки, мокри и сервизни помещения, фризьорски и козметични салони, библиотеки, помещения за спорт и фитнес, гаражи, тавански помещения, мазета, килери, хранилища и др.

Този уред притежава необходимите сертификати за безопасност и отговаря на действащото в ЕС и Р България законодателство.



Предупреждения

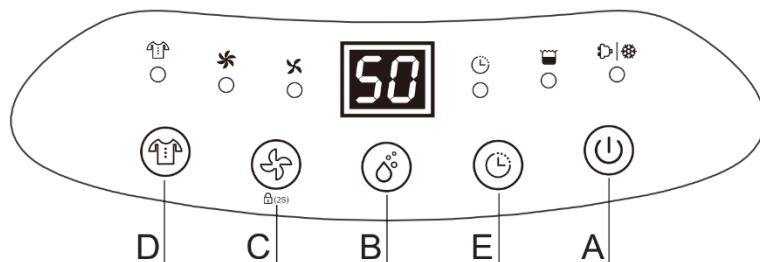
Внимание! Необходимо е стриктното спазване на следните изисквания за правилна употреба и безопасност на работа, за избягване нанасянето на телесни повреди и материални щети, както и предизвикването на повреди в уреда.








Устройство



Контролен панел



- A.  «Старт / Стоп» - използва се за пускане и спиране на уреда.
- B.  «Влажност» - използва се за избиране на желаното ниво на относителна влажност в помещението или режим на непрекъснато обезвлажняване.
- C.  «Скорост» - използва се за превключване скоростта на вентилатора между нормална и тиха.
- D.  «Сушене на пране» - включва и изключва специална програма за сушене на пране.
- E.  «Таймер» - използва се за настройка на продължителността на работа на уреда до автоматичното му спиране.

Контролен панел



Цифров дисплей:

При нормална работа, на цифровия дисплей се показва в проценти реалната относителна влажност, която уредът отчита. При настройване, на него се показва с мигане желаната влажност или желаната продължителност на работа. Мигането спира 3 s след въвеждане на последната стойност на желаната влажност или желаната продължителност на работа.



Индикатор за работа:

При включен в мрежата щепсел, индикаторът мига на дълги интервали, когато уредът не е пуснат. При пуснат уред, индикаторът свети постоянно. При спиране на уреда, индикаторът отново мига на дълги интервали. При саморазмразяване индикаторът мига учестено.



Индикатор за пълен резервоар:

Когато се напълни резервоарът (или не е на мястото си), уредът спира да работи и индикаторът свети постоянно. При поставяне на празния резервоар (или наместване) на правилното му място, индикаторът не свети и уредът продължава да работи в режима, в който е бил настроен.



Индикатор за сушене на пране:

При активна програма за сушене на пране индикаторът свети постоянно до изтичане на времето на програмата или до отмяната ѝ.



Индикатор на таймера:

При натискане на бутон «Таймер» индикаторът мига. След приемане на въведената стойност, индикаторът свети постоянно. След изтичане на времето на таймера и при неактивен таймер, индикаторът не свети.

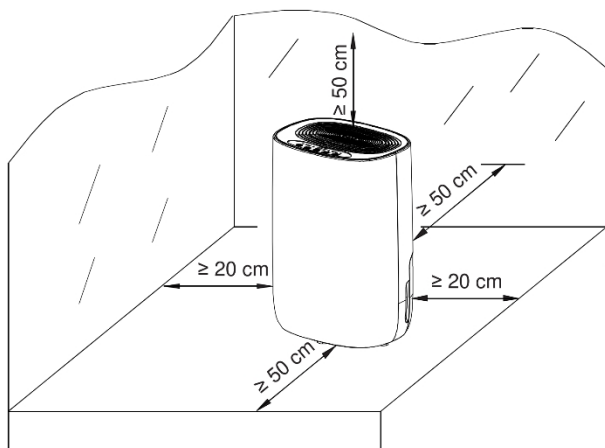


Индикатори за нормална и тиха скорост на вентилатора:

При натискане на бутон «Скорост» свети постоянно единият или другият индикатор според избраната скорост на вентилатора.

Подготовка за употреба

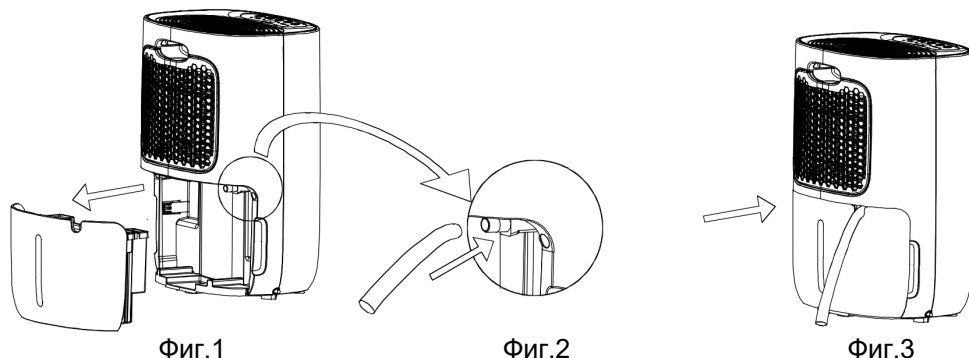
- A. Правилно разположение – уредът да се постави на хоризонтална, стабилна и равна основа при спазване на минималните отстояния, показани на схемата.



- B. Захранващото напрежение трябва да отговаря на означеното върху табелката на уреда. Уредът задължително се включва в заземен контакт отговарящ на БДС.
- C. Щепселът се включва в контакта правилно и докрай.
- D. Осигурява се свободно преминаване на въздух през входящия и изходящия въздушни отвори без опасност някой от тях да бъде блокиран.
- E. Събираната вода може да се отвежда директно извън уреда, без да се събира в резервоара чрез използването на дренажна тръба. За целта:
- Изважда се резервоарът, за да има достъп до дренажния отвор (фиг. 1).
 - Дренажна тръба с вътрешен диаметър 12 mm се монтира на чучура и се осигурява достатъчна стегнатост, за да не изтича вода от връзката (фиг. 2).
 - Резервоарът се поставя обратно на правилното му място като дренажната тръба преминава през изреза в горната част на резервоара (фиг. 3).

Важно! Независимо, че има поставена дренажна тръба, резервоарът винаги трябва да бъде на правилното си място, в противен случай уредът няма да работи.

Подготовка за употреба



Внимание! Необходимо е да се следи дренажната тръба да не е слепнала, усукана или прегъната и свободният ѝ край да е по-ниско от нивото на чучура. Това е задължително за свободното оттичане на събираната вода. В противен случай събираната вода може да навлезе във вътрешността на уреда и да го повреди!

Употреба

A. «Старт / Стоп»

С еднократно кратко натискане на бутона, уредът се пуска да работи. За да спре уредът да работи, бутонът отново се натиска еднократно кратко. След спиране на уреда вентилаторът може да продължи да работи още известно време. Това е нормално и трябва да се изчака без уредът да се изключва от контакта.

Важно! След спиране на уреда е необходимо да се изчака няколко минути преди уредът да бъде преместван, за да се оттече кондензираната вода в резервоара.

Важно! Преди уредът да се изключи от контакта, винаги първо трябва да бъде спрян от бутона.

B. «Влажност»

С последователно натискане или с натискане и задържане на бутона, се избира желаната относителна влажност. Стойностите са циклично във възходящ ред, започвайки от CO, след което от 30% до 80% през 5% и отново CO. Дисплеят мига докато уредът очаква избора на стойност. След 5 s уредът приема последната избрана стойност, мигането спира и на дисплея отново се показва нивото на реалната относителна влажност в помещението.

Употреба

При избран режим на непрекъснато обезвлажняване СО, уредът работи без да се влияе от реалната влажност и спира само, когато се напълни резервоарът или като изтече времето за работа, ако има настроен таймер. При избрано конкретно ниво, различно от СО, системата за контрол на влажността се активира. Когато реалната влажност спадне до 3% под избраното ниво, хладилната система автоматично спира да работи и отново се включва, когато реалната влажност се повиши 3% над избраното ниво. Вентилаторът остава да работи известно време след спиране на хладилната система.



C. «Скорост»

С кратко натискане се превключва между нормална и тиха скорост на вентилатора.

Внимание! Скоростта автоматично се превключва на нормална и не може да бъде превключена при «Сушене на пране» и при активно саморазмразяване.

Важно! Бутоните на контролния панел се заключват и отключват при натискане и задържане на бутона «Скорост» за 2 s. При заключени бутони, на екрана се показва LC за 5 s при всяко натискане на бутон. Уредът не реагира на други бутони, освен на командата за отключване.

Забележка: Активиране и деактивиране на заключването не е възможно докато е активен индикаторът за пълен резервоар.



D. «Сушене на пране»

С кратко натискане се включва програма с твърдо зададени настройки: постоянно обезвлажняване СО, нормална скорост на вентилатора и таймер 6 часа. След изтичане на времето на програмата, уредът автоматично спира да работи.

Програмата може да бъде отменена с повторно кратко натискане на бутона.



E. «Таймер»

По време на работа с последователно натискане или натискане и задържане се избира желаната продължителност на работа на уреда, след която той автоматично да спре да работи. Стойностите са във възходящ ред от 00 до 24 часа. Дисплеят мига докато уредът очаква въвеждането на стойност.

След 5 s уредът приема последната избрана стойност, мигането спира и на дисплея отново се показва нивото на реалната относителна влажност в помещението. Таймерът се нулира чрез натискане на бутона «Таймер» и веднага след това повторно натискане на бутона «Таймер» докато мига дисплеят.

Грижи и обслужване

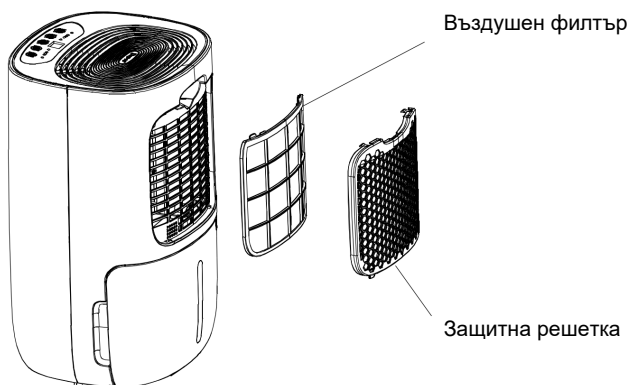
Внимание! Уредът да не се използва в агресивна среда, при наличие на химически активни газове и пари, по време на процеси, свързани с отделянето на изгорели газове, прах, сажди и други въздушни замърсители и по време на строително-ремонтни дейности.

A. Почистване на въздушния филтър:

Въздушният филтър е предназначен за задържане на прах и други замърсители и предпазва вътрешността на уреда от замърсяване. За целта трябва винаги да се поддържа чист. Почистването трябва да бъде от един до няколко пъти в седмицата при по-замърсена среда или от един до няколко пъти в месеца при по-незамърсена среда.

Достъп до филтъра: следвайки схемата, се изважда защитната решетка, след което от нея се отделя въздушният филтър. Почистването на въздушния филтър става с прахосмукачка или под течаща хладка вода. Ако за почистване се използва вода (до 40°C), въздушният филтър се изтръсква и подсушава при стайна температура и защитен от пряка слънчева светлина.

Важно! При всяко почистване на въздушния филтър се препоръчва да се почистват с прахосмукачка защитната решетка и въздушните отвори на уреда.



B. Обслужване на резервоара:

- Резервоарът се изважда с две ръце, хванат от двете му страни внимателно и се държи с капака нагоре при пренасяне.
- За да се излее водата, резервоарът се хваща с две ръце откъм предната му страна и капакът се придържа с пръсти от двете му страни. Водата се излива през изреза на капака в единия от задните ъгли на резервоара.

Грижи и обслужване

- с. Капакът на резервоара се маха, когато е необходимо почистване на вътрешната повърхност на резервоара. При това трябва да се внимава да не се засягат по никакъв начин поплавъкът и щифтът.
Важно! Поплавъкът и щифтът никога не трябва да се разглобяват.
- С. Проверка на дренажната тръба:
При инсталирана тръба за външно дрениране, тя трябва да се проверява, за да не се допуска запушване, преципване, прегъване, усукване или нарушаване на целостта ѝ. При необходимост се подменя с нова.
- D. Съхранение:
Уредът се съхранява с почистени филтър и отвори, с празен резервоар, във вертикално положение и защитен от прах, топлина и слънчева светлина.
- E. Уредът трябва да се пази от топлинно въздействие и от излагане на пряка слънчева светлина, за да не се деформира корпусът или промени цветът му.
- F. Уредът трябва да се разположи така, че да няма опасност от пряко попадение на вода или течност върху него, за да се избегне късо съединение или токов удар.
- G. Уредът трябва винаги да работи върху хоризонтална, стабилна и равна повърхност, осигурен срещу клатене, преобръщане и падане.
- H. При използване на уреда трябва да се има предвид, че изделия от дърво могат да се повредят, изложени продължително време на прекалено ниска влажност.
- I. Уредът трябва да се пази от удар, изпускане, натиск и други силови въздействия.
- J. Корпусът на уреда се почиства с влажна кърпа и разрежена сапунена вода. Недопустимо е използването на разяждащи и абразивни препарати.

Диагностика

Препоръки за първична диагностика при съмнения за отклонение от нормалната работа на уреда, отстраними без да е необходим сервиз.

Проблем	Възможна причина	Действие
Уредът не работи.	Уредът не може да се пусне.	Уредът не е включен в контакта или няма захранване в контакта, или в мрежата.
	Уредът не е пуснат.	Да се натисне «Старт/Стоп».
	Мига индикаторът за пълен резервоар.	Резервоарът да се изпразни и постави обратно на правилното му място.
	Нагласената влажност е по-голяма от реалната.	Да се нагласи ниво на желаната влажност по-ниско от реалната.
Уредът събира малко вода.	Уредът е пуснат скоро.	Да се остави да работи повече време.
	Въздушният филтър е запрашен или задръстен.	Да се почисти въздушният филтър.
	Температурата в помещението е ниска или влажността в помещението е ниска.	Да се повиши температурата в помещението над 18 °С.
	Желаната влажност е близка до реалната влажност в помещението.	Да се нагласи ниво на желаната влажност по-ниско от реалната.
	Уредът не е разположен добре и няма добра въздушна циркулация.	Да се осигури свободна въздушна циркулация през уреда.
Уредът дълго не достига желаното ниво на влажност.	Има отворен прозорец или врата; вратите и прозорците не са добре уплътнени; помещението е много голямо.	Да се осигури затворен обем и добро уплътняване на врати и прозорци. В голямо помещение е нормално да работи по-дълго.
Има вода под уреда.	Уредът е разклатен или наклонен; запушена, преципана, слепнала или усукана е дренажната тръба.	Уредът да се разположи правилно; дренажната тръба да се освободи или смени.
Изходящият въздух е топъл.	Нормално състояние при работа в резултат от топлообменния процес.	Не е необходимо действие.
Има шумолящ звук при работа.	Нормално състояние при работа в резултат на движението на хладилния агент.	Не е необходимо действие.

Кодова индикация

Да се потърси помощ в сервиз, указан в гаранцията на уреда, в следните случаи.

Показания на екрана	E1	E2
Причина:	Повреден е датчикът за температура.	Повреден е датчикът за влажност.
Екран:	Показва E1 на всеки 30 s.	Показва E2 на всеки 30 s.
Пояснение:	Уредът ще работи нормално, но винаги ще се включва саморазмразяване без оглед на температурата, при която работи.	Показанията за реалната влажност постоянно ще са 50% и уредът ще работи винаги на непрекъснато обезвлажняване без оглед на реалната влажност.

Спецификация

Модел	TWE DYD-S10A
Капацитет на обезвлажняване	10 L/ден (30 °C, 80% RH) 6 L/ден (27 °C, 60% RH)
Захранване	~ 220 ÷ 240 V, 50 Hz
Консумирана мощност	155 W
Работен ток	0,9 A
Максимална мощност	220 W
Максимален ток	1,1 A
Въздушен дебит при тиха/нормална скорост	80 / 105 m ³ /h
Обем на резервоара	2,6 L
Нива на шум при тиха/нормална скорост	до 36 / 40 dB
Работна температура	от 5 до 35 °C
Нето тегло	11,3 kg
Размери Ш × Д × В	30,0 × 25,0 × 46,5 cm
Хладилен газ и количество	R290 – 0,035 kg
Макс. вх. налягане	1,0 MPa
Макс. изх. налягане	2,5 MPa

Внимание! Недопустимо е уредът да се използва извън границите на указаната от производителя работна температура.

Задължителна информация от Закона за защита на потребителите:

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Чл. 119 (1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция съдържа задължително информация за:

1. правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и посочва ясно, че търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и по-точно, че независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 - 115.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Артикул: Обезвлажнител TWE DYD-S10A Сериен № _____

Дата на закупуване: _____ Търговски обект: _____

Купувач: _____ Подпис: _____

Гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 24 месеца и е валиден от датата на закупуване на уреда.
2. Уредите са предназначени за използване според указанията в ръководството. Спазването на указанията в ръководството на уреда е неразделна част от гаранционните условия.
3. Гаранцията покрива единствено дефекти произтичащи от несъответствия в изработката или материалите вложени от производителя, при правилна употреба на уреда по предназначение.
4. Претенции за некомплектованост се удовлетворяват само в момента на закупуване.
5. Транспортни повреди не се признават, след като уредът е бил закупен и е напуснал търговския обект.
6. Рискът от повреди по време на транспортиране до и от сервиз е за сметка на купувача.
7. Гаранционното обслужване не включва периодични проверки, профилактики, почистване на уреда или отделни негови възли и смяна на консумативи.
8. На гаранция не подлежат консумативите (аксесоарите и всички отделящи се от основния корпус части), бързо износващи се части, всички стъклени, гумени и пластмасови части.
9. При необходимост от подмяна на уреда (при невъзможност за ремонт), същият трябва да бъде върнат с всички аксесоари, с които е бил закупен. Купувачът е длъжен да представи оригинална гаранционна карта и оригинални касова бележка или фактура. В противен случай може да бъде отказана подмяна.
10. При подмяна на уреда с нов е валиден остатъчният период на гаранция, считано от първоначалната дата на закупуване на първия.
11. Ръжда, корозия, окисление или друга промяна от външни въздействия на метални части, както и нарушена цялост на бояджийско или друго защитно или декоративно покритие не подлежат на гаранционно обслужване.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

13. Неспазване на специфичните и общите изисквания за безопасност, неправилно съхранение, климатични и други външни въздействия
14. При повреди предизвикани от стихийни бедствия (пожар, наводнение, буря, земетресение и др).
15. При повреди в следствие на токови удари и нестандартни захванващи напрежения.
16. При установяване на повреди причинени от механични увреждания по корпуса на уреда или отделни негови възли.
17. При нанесени конструктивни изменения в уреда независимо от вида им.
18. При използване на уреда не по предназначение.
19. При опит за отстраняване на дефекти (ремонт) от неоторизирани лица (организации) и/или при използване на части, които не са одобрени от производителя, вносителя или сервиза.
20. При неправилно свързване, както и при неспазване изискванията за монтаж и експлоатация, посочени в гаранционните условия и в ръководството.
21. При повреди дължащи се на сажди, прах, варовик, строителни материали, мазнини, почистваща козметика, химически субстанции, обработка с агресивни и абразивни материали, както и от насекоми, гризачи, птици, влечуги, домашни и други животни и техните продукти и др.
22. Повреди причинени в следствие на небрежно боравене или непочистване.
23. При несъответствие на данните в гаранционната карта (фактурата) и етикета върху уреда, както и ако бъде установено подправяне или опит за подправяне на гаранционната карта или серийния номер на уреда.

Допълнителни условия:

24. При подмяна на повредени части на уреда, същите не се връщат на купувача и остават в сервиза за отчетност.

Вносител и централен сервиз:

«Транс Уърлд Европа» ООД, адрес: 1517 София, бул. «Владимир Вазов» №25, телефон: 029454717, Интернет: <http://www.twe.bg>, е-поща: twe@mail.bg